



Assemblée générale

Distr. générale
19 septembre 2011
Français
Original: anglais

Conseil des droits de l'homme

Dix-huitième session

Point 2 de l'ordre du jour

**Rapport annuel du Haut-Commissaire des Nations Unies
aux droits de l'homme et rapports du Haut-Commissariat
et du Secrétaire général**

Note verbale datée du 15 septembre 2011, adressée au Président du Conseil des droits de l'homme par la Mission permanente de la République du Yémen auprès de l'Office des Nations Unies à Genève et des autres organisations internationales

La Mission permanente de la République du Yémen auprès de l'Office des Nations Unies et des autres organisations internationales à Genève présente ses compliments au Président du Conseil des droits de l'homme et à la Mission de l'Uruguay à Genève.

Vous trouverez en annexe deux versions, en arabe et en anglais, des observations formulées par le Gouvernement yéménite sur le rapport de la mission d'évaluation du Haut-Commissariat aux droits de l'homme au Yémen, effectuée du 28 juin au 6 juillet 2011 (A/HRC/18/21). La Mission permanente du Yémen vous saurait gré, en votre qualité de Président du Conseil des droits de l'homme, de bien vouloir faire distribuer à tous les États membres* la présente note en tant que document officiel du Conseil.

La Mission permanente de la République du Yémen saisit cette occasion pour renouveler à la Mission de l'Uruguay les assurances de sa très haute considération.

* L'annexe est distribuée telle qu'elle a été reçue, dans les langues originales seulement. Les paragraphes mentionnés dans l'annexe renvoient à la version préliminaire, non éditée du rapport de la mission.

Annexes

[Arabic/English]

Comments of the Government of Yemen on the report of the OHCHR Assessment Mission to Yemen (28 June-6 July 2011)

Preamble:

The Government of the Republic of Yemen expresses its high appreciation to the Office of the United Nations High Commissioner for Human Rights and highly values all the efforts made for the respect and protection of human rights. The Government of Yemen appreciates the special attention given by the OHCHR to the situation of Human Rights in Yemen under the current political crisis the country is witnessing. A manifestation of this attention is the positive response to the request by the Government of Yemen for deployment of an assessment mission to our country, which was deployed during the period 28.06-06.07.2011. The Government of Yemen provided all sorts of support and facilitation to make that mission successful. We express our gratitude for the mission members for traveling to Yemen and producing that important report presented to the Human Rights Council.

The Government of the Republic of Yemen avails this opportunity to express again its full compliance with all international conventions and treaties ratified by Yemen in the field of human rights. Yemen did not and will not spare any efforts to take actions and measures aiming at strengthening and protecting human rights.

The Government of Yemen confirms its willingness to necessarily continue cooperation with the OHCHR and its affiliated mechanisms to serve the aspirations and ambitions of the Yemeni people in creating a free and democratic society practicing all its rights and freedoms as guaranteed by international conventions and national legislations.

The Government points out that the report submitted by the assessment mission to the Human Rights Council was well observed and below are the main comments of the Government of Yemen on the contents of the report. We hope these comments are taken into consideration in the meeting to discuss the report.

FIRST: GENERAL COMMENTS:

- The report included indications to human rights cases that took place before the commencement of the current crisis. We emphasize on the need to observe the mandate of the report covering the period from early January until July 2011 pursuant to the mission modalities of work contained in page 5 of the report.
- Exaggeration in describing some situations and events, for instance; saying that the Yemeni government has lost effective control of parts of the country and within major cities...etc. and using some immeasurable terms lacking evidences such as “many, various, thousands...” and this is inaccurate.

- Lack of accuracy and balance in describing some events. For instance, the contents of paragraph 11 of the report. The report never mentioned that confrontations erupted as a result of aggressive acts by Al-Ahmar family including raids against private houses, occupation of some ministries and public institutions within the area, looting and vandalizing these institutions.
- Some events and cases are mentioned repeatedly in several locations under different titles.
- Responses and clarifications made by the Government of Yemen regarding measures and actions taken by the government to reduce the suffering of citizens resulting from the so called collective punishment were not considered.
- Views of the opposition were adopted in some issues tackled by the report such as doubting the integrity of judiciary and the transparency of any government committees formed to conduct investigations. Government side comments were not considered in these issues.
- The ambiguity in the text of some paragraphs in the report when tackling certain events leading to multiple interpretations. In addition, government side clarifications on some issues were omitted.
- Some contents of the report are based on undocumented perceptions and allegations as a result of what the mission members heard from opposition forces or their affiliated organizations.
- The report contained some inaccurate statistics for the number of deaths and victims either under the so called southern movement or regarding 18th March and 29th May events. The report neglected mentioning the martyrs from the armed forces and security organizations although competent authorities have delivered to the mission lists and statistics showing the number of martyrs and injuries among armed forces and security personnel as well as civilian casualties other than the protesters.
- The background in the report did not mention the constitutional and legal framework that guarantees the peaceful transfer of power; the democratic march; presidential, parliamentary and local elections; the atmosphere of political and press freedom; the liberty of civil society organizations and the free expression of opinion as key pillars for the democratic system adopted by our country.
- The report included some allegations and stories that are not proven to be valid, for instance: paragraph 29 claims that mass graves exist, that demonstrations for teachers and students took place in Taiz and falsely alleging that one person was killed. This raises the question about the purpose of mentioning these allegations although they are not proven to be valid for the mission.

SECOND: DETAILED COMMENTS:

Paragraph (8): We emphasize the following:

- The proposed constitutional amendments, including non-restricting presidential period by two terms, were withdrawn earlier by instructions from H.E. President of the Republic in order to allow more opportunity for consultations and dialogue to reach an agreement

between different political forces on the constitutional amendments and envisaged political reforms.

- It should be known that the presidential term is still restricted by two terms under the applicable constitution. The second term of the incumbent president will expire in 2013 and he has no right then to run for presidency.

Paragraph (9): This paragraph did not point out to the initiatives declared by the President of the Republic in a national conference on 10.03.2011. These initiatives included a package of radical changes in the political system and the strengthening of the peaceful transfer of power principle. The key of these reforms is the replacement of the current presidential system by a parliamentary one, the formation of a national consensus government, adopting the proportional list electoral system, the development of a full-fledge local governance system and the creation of regions in order to accommodate the proposed local governance system.

Paragraph (10): The paragraph neglected to mention other measures and actions taken by the government regarding 18th March events. These are as follows:

- Declaring the victims as martyrs and granting them appropriate compensations
- Declare that day as a national day of mourning
- Referring the case file to the prosecution and then to the competent court which held a number of hearings so far to pursue trying accused people in the case.

Paragraph (11): It states: “President Saleh repeatedly refused to personally sign the GCC initiative”. The truth is the following:

- His Excellency the President of the Republic did not blankly refuse signing the initiative but was keen to sign it in the presence of all political parties as well as the representatives of countries sponsoring the agreement in a declared manner to reflect the willingness of all parties to end the existing crisis and begin new phase of cooperation and harmony among all relevant political parties. Therefore, the signature of His Excellency was postponed until JMP parties attend the signing ceremony.
- In order to ensure the sound and successful implementation of the initiative, the ruling party and its allies had some comments on the importance of having a time-bound implementation mechanism for the initiative and the importance of taking it as a whole.
- The General People’s Congress and its allies signed the agreement on 21.05.2011 in the presence of H.E. the President of the Republic, the Secretary General of the Gulf Cooperation Council and ambassadors of some countries. This is an evidence that His Excellency is adhering to the initiative and that he was willing to sign it. The signing was later hindered due to the criminal 3rd of June act at the presidential mosque.

Paragraph (12): Regarding the criminal act that targeted the President of the Republic and other senior government officials in the presidential mosque:

- We note that this atrocious crime was not sufficiently described and considered in the report as crime and a criminal act. Worship places are protected under international law and that crime represented a political assassination crime for senior government officials pursuant to international criminal law.

Paragraph (13): it mentions that the GCC-led initiative has remained stalled despite efforts by members of the international community and the UN to restart it. We may clarify here the following:

- The Government of Yemen and the ruling part are making sincere and continuous efforts to commence implementation of the GCC initiative in cooperation with regional and international parties.
- Presidential Decree No. 24 of 2011 was issued. It rules that the Vice-President is delegated necessary constitutional powers to conduct a dialogue with the signatory parties to the GCC initiative and agree on a time-bound mechanism for its implementation. Then, the Vice-President shall sign the initiative on behalf of the president and shall monitor its implementation under regional and international sponsorship leading to early presidential elections, which timing shall be agreed upon, to ensure peaceful and democratic transfer of power.

Paragraph (14): Regarding the humanitarian suffering of citizens as a result of the sabotage acts targeting power lines, oil pipelines and fuel supplies...etc, we repeatedly confirm the following:

- The humanitarian suffering the country is witnessing is a product of the acts and practices of the JMP parties such as road blockade, attacks against power line and bombardment of the oil pipeline. Names of those accused by these acts from the JMP affiliates were announced in different media means.
- The purpose behind conducting these sabotage acts is to expand the scope of pressure on the government, confuse the government and create a state of public resentment and anger and then utilize all this to serve narrow political aims.
- Since the beginning of this crisis, the relevant authorities have taken a set of measures and actions to solve this crisis and reduce the suffering of people. This includes the importation of petroleum products from abroad with all associated extra financial burdens on the state budget. The value of imported petroleum products reached 1.8 billion US Dollars in addition to the in-kind grants from the Kingdom of Saudi Arabia and United Arab Emirates.
- The government is exerting considerable and doubled efforts to address the problems of continued power cuts in some governorate as a result of the sabotage acts of some militias affiliated to JMP parties despite the repeated and continued attacks on different sites for the purpose of dispersing government efforts and doubling the suffering of people to provoke the resentment of people against the government. These acts result in heavy financial and technical losses on the government.

- The efforts made by the government in this respect are based on its national responsibilities towards its citizens to secure basic services to them. It is illogic that the government is the party making these sabotage acts against its citizens whose majority supports the government and the constitutional legitimacy.

Paragraph (17): It is noted that the report did not distinguish between usual measures taken to maintain order and security and deal with violence and riot acts on one hand and the actions taken by the government to combat terrorism on the other hand. Anti-terrorism acts are part of the government obligations towards its international and regional parties to confront terrorism, Alqaida elements and radical armed groups, especially those groups that utilize the current situation to mount attacks.

- Therefore, saying that the government used all armed units in the military and intelligence in addition to judiciary to respond to these demonstrations, as stated in the report, is absolutely incorrect. In addition, this allegation is generalized and exaggerated. The army is complying with its mandate as stipulated in the constitution and military laws. The government does not use army units against demonstrators.
- The report also mentions that the air force is being used in the battles in some districts of Sana'a and Abyan. What is happening in these areas is that there are confrontations to deter the attacks of Alqaida organization, the armed militias of the Muslim Brothers and some allying armed militias on some army camps to seize control of some strategic locations.
- Hence, there are no demonstrations in these aforementioned areas but rather some terrorist groups from Alqaida organization, armed Muslim Brothers and JMP militias.

Paragraph (18): Saying that National Security and Political Security organizations operate under minimal judiciary oversight is inaccurate. All powers and functions exercised by these two organizations are the same as powers and functions exercised by law enforcement agencies under the penal code.

- Both organizations function according to the constitution and law without any prejudice to the rights and freedoms enshrined in the constitution and according to their regulations. Hence, they are subject to judicial oversight.
- Both organizations refer all cases and crimes they seize to the public prosecution office to pursue investigations and referral to courts according to the law.
- Saying that a number of journalists, activists and human rights defenders were arrested and tortured during the past years in unofficial detention facilities by the national security is an allegation that lacks the evidence.

Paragraph (20): Saying that there is an official tribal reserve force is baseless. The allegation of the opposition that Yemeni demonstrators who support constitutional legitimacy are official reserve force is for the purposes of political maneuvers.

INTERNATIONAL LEGAL FRAMEWORK:

Paragraph (23): As for the expression of the deep concern of treaty bodies regarding the limited progress in implementing observations and recommendations they issued, we may clarify here that the competent authorities take all necessary actions and measures to implement these observations and recommendations despite the difficulties and hindrances they face. These are international obligations before the treaty bodies according to relevant international treaties and conventions. Yemen was praised for its compliance by submitting its periodic reports on progress made in the field of human rights.

Current situation of human rights

a. Extrajudicial killing and the excessive use of force

Paragraph (26): with respect to the excessive use of force to confront peaceful demonstrations and the alleged documentation of the use of live ammunition, different kinds of tear gases, batons, electronic stun guns and polluted water spraying...etc:

- We once again confirm that the allegation of the excessive use of force is not true. We have clarified to the mission members that dealing with peaceful protesters and demonstrators did not exceed the usual methods used in such cases.
- These protests and demonstrations deviated from their peaceful nature, marched in unlicensed demonstrations under the Demonstrations Regulation Law and committed various violence, sabotage and vandalism acts against ministries and public institutions as well as attacking their guards. This forced security organizations to deal with these aggressions proportionally to their seriousness. These organizations are responsible for the protection of public institutions and facilities in line with internationally agreed measures (Havana 1990).

Paragraph (27): This paragraph says: once peaceful demonstrators began to march from their sit-ins to protest outside public buildings, tensions rose sharply. Security forces feared the buildings might be attacked and ransacked,...etc.

Although we agree with this text but the conclusion reached at the end of the paragraph is inaccurate for the following reasons:

- Attacks, aggressions and vandalism of public buildings happened in reality and security personnel acted on these bases. It is not that security personnel only “feared” or “expected” these attacks. It means that using force by security forces was based on serious need when these demonstrations deviated from their peaceful nature. The use of force was justified to protect lives, public or private properties. This applies to all similar paragraphs and allegations.

Arbitrary arrests and detentions:

Paragraph (33): it is noted that the contents of this paragraph are generally undocumented allegations.

- We hoped from the mission, as clarified to them during their visit to Yemen, to present clear information and specific names for these alleged cases in this paragraph to enable competent authorities to investigate and verify the truthfulness of these events and to take necessary actions. The government dealt with the mission request during its visit to Yemen

for clarifications about reasons for detention of some foreign prisoners. The government replied via its letter sent on 21.08.2011.

- The Government of Yemen confirms its readiness to deal positively with any clear and specific requests in this regard. For your information, there is a high committee chaired by the Chairman of the Supreme Judicial Council and Chief Judge to explore the situation of prisoners and prisons. This committee conducts periodic visits to prisons to review the situation of prisoners, prisons and detention centers as well as the reserve prisons. In addition, public prosecution and its branches in governorates visits prisons regularly to explore the situations of prisoners in line with the powers granted to it in this respect by law.

Paragraph (34): points to the concerns of the mission that neither the family nor a lawyer had been able to see Hassan Baoom or his son Ahmed for months and that there is no information on their exact location or charges against them. We confirm the following:

- Charges against the aforementioned person are about provocation, jeopardizing the security, stability and national unity with the resulting criminal acts that led to the killing of many citizens, police and army personnel. These acts also led to the setting on fire and destroying private and public properties in various governorates in the country. These are the same charges for which he was trialed before but then was released by presidential pardon. However, he returned back to practicing the same acts.
- Due to his health situation, security organizations were not able to continue investigations with him in order to be referred to public prosecution. He is currently in the Police Hospital receiving medical care.
- The aforementioned person can freely communicate with his family and lawyer. Moreover, his son Ahmed accompanies him in the hospital continuously and he is not arrested as alleged.

Torture and other forms of ill-treatment

Paragraph (37): this paragraph points out that the mission received allegations about the use of torture and cruel, inhuman or degrading treatment against civilians, committed by several Government security bodies. The paragraph mentions some cases as examples and stated that the Mission did not receive information about investigations or prosecutions of the perpetrators of these violations.

We may emphasize on the following:

- The constitution enshrines the protection of the dignity of citizens from any degrading, cruel or inhumane treatment. The constitution and applicable laws also imposed strict control over those working in prisons, reserve detention centers and police stations. Strict punishments are imposed on those responsible for committing these violations.
- Saying that “several government security bodies” commit these violations is incorrect generalization. Torture or cruel treatment is criminalized by constitution and law. If any violations occur, they occur as individual cases and their perpetrators are subject to legal

accountability. The mission was briefed by such procedures by the heads of Taiz and Aden prosecutions.

- As the entity in charge of the case used as an example in this paragraph, the head of Aden prosecution was contacted to verify the alleged case and he confirmed that the prosecution did not receive any complaints or notifications in this respect.

Right to an effective remedy and accountability:

Paragraph (39): this paragraph stated that “victims, their family members, and lawyers who met with the Mission, indicated that they did not trust the country’s judicial institutions, to the extent that they refrained from filing complaints or cooperating with investigators.” It also mentions “The Mission received multiple complaints about the lack of independence and professionalism of the Yemeni judiciary.”

Comment:

- As for the first part of the paragraph regarding the lack of confidence in judicial institutions or cooperation with investigators, this is attributed to the beliefs of concerned people. In no case these people can be forced to submit their complaints or claims to judicial institutions. Recourse to judiciary is something optional for persons according to the constitution. As for the skepticism about the independence and professionalism of judiciary, we confirm the following:
 - Yemen made many accomplishments in the path of enhancing the independence of judiciary. The chairmanship of the Supreme Judicial Council was separated from the functions of the President of the Republic and was added to the functions of the Chief Judge. This is according to article 14 of law no. 15 of 2006 amending some articles of law no. 1 of 1991 regarding judicial authority. This gave to the Supreme Judicial Council a full financial, administrative and judicial autonomy.
 - The government strongly believes that without strong and fair judiciary, human rights cannot be protected. On this basis, the government was keen to implement judicial reforms in two directions: the first is the review and improvement of effective legislations and issuance of new legislations and the second is the improvement of the Supreme Judicial Institute and the curricula taught for judges.
 - The judicial authority has its own monitoring and inspection body. This body conducts regular inspections and investigates complaints. A number of 85 judges were referred to a disciplinary committee for committing serious professional or behavioral violations. The end result is that those indicted by these violations were dismissed from judiciary.

Paragraph (41): It states that the Mission has not been informed of any concrete measures aimed at holding accountable those responsible for serious human rights violations committed during the recent period of unrest. In this respect, we confirm that no claims to judiciary were made against any official and it is not proven that serious human rights

violations were committed, during the aforementioned period, by national or political security personnel so to be questioned according to the law.

Freedom of Expression and Opinion:

Paragraphs (41-45) about allegations related to violations to freedom of expression and opinion:

Comments:

- One journalist was killed in the sad 18th March events at the sit-in square near Sana'a University among several victims who were in that location. He was killed because he was present in the event scene not because of his profession.
- We hoped the report mentions that dozens of journalists at Saba News Agency were attacked and faced the risk of mass killing while they conduct their job and professional duties due to the aggressive acts of armed elements affiliated with Al-Ahmar family against the Agency building using light and heavy weapons.
- A number of journalists (and their professional equipment) were arrested and beaten inside sit-in squares by armed militias.
- The public prosecution office investigated in notifications it receive and took necessary legal actions to protect journalists within the limits of law.
- As for the termination of employment contracts of some journalists, this is totally incorrect. Salaries of workers who are in the sit-in squares are paid to them fully on monthly basis without any deductions although they discontinued performing their public jobs.
- There are well-known media means who sent their reporters secretly using tourist visas such as Aljazeera channel. They were granted licenses to perform their journalistic activities despite this violation and despite that fact that they do not carry professional journalism cards.
- Yemen received many Arab and foreign journalists. They all work freely and they published various reports. This includes Arab and foreign satellite channels. (list of channels operating in Yemen is herewith attached).
- Yemen has 22 Arab and foreign media offices with their television and press staff. These offices operate freely and official bodies are keen to facilitate their work.
- As for the suspension of Aljazeera channel office, this was done via judicial orders from the public prosecution pursuant to the law. This came after the office management refused to respond to subpoenas to investigate with them regarding apparent violations to the law. These violations include the use of unlicensed equipment which was not permitted to be brought into the country by local bandwidth entities. The channel broadcasted reports and news about the so called human rights violations against prisoners in Yemen while that

report was related to another Arab country. The footage broadcasted was for clips taken in an Arab country and was already published before in various satellite channels.

- There are hundreds of private and partisan newspapers working freely. There are also more than 200 news websites working without any censorship except the monitoring of judiciary. As for the statement that some internet websites are blocked or hacked, we confirm here that news websites are operating freely without any censorship except as prescribed by law.
- Regarding the suspension of the mobile telephony company “Sabafon”, we confirm that Sabafon is one of four mobile operators in the republic. Sabafon is still working and was not suspended. It is only that the interconnection between the company and the fixed network, international network and internet was disconnected due to the company breaching the license agreement, telecommunications law and other laws in force.

Paragraph (45):

It state that: “students had been sanctioned, threatened or expelled for expressing anti-Government views...etc.”

We confirm here the following:

- This allegation is incorrect. It never happened that a student was punished for expressing a point of view.
- The sayings of the mentioned people are for political maneuvers and pressures exercised by JMP parties on their affiliated students and workers in educational and health sectors in particular to instigate them to leave their schools and workplaces and join sit-in squares for the purpose of creating chaos and confusion in these two vital sectors.
- From another side, the UNICEF issued a statement requesting that children are not engaged in political conflicts. The Ministry of Education circulated that to all schools in the Republic.

Right to an adequate standard of living

Paragraph (48): is related to the observations of the mission during their visit to Yemen, the long queues before petrol stations, the reduced traffic due to fuel shortages, transportation difficulties affecting economy, high prices of petroleum products and food items...etc.

We may clarify the actions taken by the government as follows:

- The government worked extensively to take necessary actions and measures to prevent the adverse manifestations of the current political crisis caused by armed militias affiliated to some JMP parties on the livelihood of people in the Republic of Yemen.
- The government worked to maintain the stability of supplies and prices in the local market by intensifying its control efforts to prevent any price increases or the utilization of the exceptional situations in the country by some traders for their interest.

- The intermittent crises in the local market, the lack of some commodities and the increasing prices are all results of the fears of Yemeni citizens about security situation due to the sit-ins. This pushed citizens to buy and store large quantities of food exceeding their actual needs.
- The interrupted oil production of Yemen as a result of the bombardment of the oil pipeline in Mareb governorate, the shutdown of the refineries and the road blockades committed by armed militias resulted in higher transportation and insurance costs for goods and this reflected itself on market prices.
- The government continues its efforts in cooperation and coordination with the private sector to ensure stability of the market and the strategic food stocks despite the heavy losses the Yemeni economy incurred during the past months.

Right to health:

Paragraph (52): relates to the allegations about “Government security forces prevented wounded demonstrators from accessing hospitals or turned away doctors or ambulances as well as detaining four female doctors and shooting against ambulance care...etc.”

We may clarify the following:

- The mission was already given a full file containing all violations committed by JMP parties in the health sector. That file denies all allegations raised by the other party.
- The file also contained narration of actions and efforts made by the Ministry of Health to receive injured people and treat them in government and private hospitals on the cost of the government. The government provided all sorts of support and supplies to field hospitals in sit-in squares including providing medical staff, medicines and medical supplies. It was hoped that these efforts are mentioned in the report in order to make facts clear. In addition, JMP militias prevented government ambulances from accessing sites where their services are needed.

Children:

Paragraphs (56 and 57): about allegations and violations related to children including violence and harassment as a result of current events.

We may emphasize on the following:

- Engaging children in sit-ins and demonstrations was an act of JMP parties. This act was for the purpose of provoking sentiments without any regard to the hazards children might be subject to. The government attaches pictures of children used by the opposition for the so called “A Potential Martyr”.
- Competent official entities, in cooperation with local and international organizations, held several events and workshops to raise the awareness about the risks of involving children in the current political conflict and the mobilization of children making them subject to exploitation and violations and inflicting psychological and social damages to them.

- Light was shed on these negative and serious phenomena in all media means in cooperation with the UNICEF.
- There are many documents and evidences presented to the mission during its visit to Yemen documenting the validity of these violations including the use of children as human shields by JMP militias.

Internally Displaced Persons:

Paragraphs (62 and 63): Paragraph 62 points out to what the mission describes as “alleged attacks by army, air force and units against travelling IDPs in Abyan.” We may emphasize on the following:

- Neither the army nor air force or military units attacked travelling IDPs. The allegations in this respect are absolutely baseless. We also clarify that the injured people met at Naqeeb hospital are citizens who were injured while being near the confrontation lines with terrorists. We also confirm that all injured people in these events are being treated in government and private hospitals on the cost of the government.
- It is doubtless that the political crisis ignited by JMP parties created a favorable environment for the growth of Alqaida organization activities in a number of districts in Abyan, Mareb, Shabwa and Sana’a governorates. This comes under a plot to seize control of some districts and governorates of important strategic locations to serve the aims of some JMP parties in expanding the circle of vandalism, chaos and attacks against camps, army and security personnel. This resulted in the suffering of IDPs in affected areas.
- It is doubtless that the mission listened to a detailed description of the conditions of IDPs and the efforts made by the government in cooperation with local NGOs and the UNHCR to reduce the suffering of IDPs by providing food, medicines and shelter and other critical needs. Therefore, we are looking forward to the support of the international community in this respect. Moreover, Yemen has more than one million Somali and African refugees.
- The cabinet resolved on 13 September 2011 to establish a fund for reconstruction of affected areas in Abyan governorate as a result of sabotage acts by Alqaida organization elements.

CONCLUSIONS AND RECOMMENDATIONS:

Paragraphs (64): regarding the excessive and disproportionate use of lethal force by the state.

We emphasize on the following:

- We have previously mentioned that no excessive force was used. Recourse to force is only for critical situations as the ultimate option when there is aggression or threat to the lives of

citizens and security personnel by riot mobs and armed men. This is a right for security organizations guaranteed by international conventions.

- It is noted that the paragraph did not discriminate between peaceful demonstrators, armed opponents, radical Islamic groups and military defectors who utilize the current developments to exercise pressure on the regime for the purpose of reaching power by force.

Paragraph (67) and (68) of conclusions: we may clarify the following:

- The government, when protecting civilians, is performing a core responsibility according to the constitution and law.
- The government is not confronting the opposition in order to maintain power, as may be understood from the statements made, but for ensuring the peaceful transfer of power via democratic rules enshrined in the constitution.
- There is no way for the comparison made in the report between the government that has constitutional and legal legitimacy and the coup-minded elements who wish to impose their will by force and who work beyond the law.
- It is neither logic nor ethical for the government to cut these basic services from its citizens as clarified earlier.

Paragraph (69): regarding the inability of the mission to visit some areas for security considerations...etc.

We may clarify the following:

- The government responded to the mission request and arranged visits to cities and areas as per the visit program prepared and agreed upon in advance with the mission. No single request from the mission was refused.
- The conclusion that heavy weapons were used including missiles and tanks to quell street demonstrations or to clear out protest sit-ins has no supporting evidences in reality or in the report text itself. It never happened that security forces used such heavy weaponry to confront demonstrators under any circumstances.

Article (71): this paragraph includes some inaccurate conclusions regarding the dealing with demonstrators. We may clarify the following:

- The key thing that denies these conclusions is that sit-ins are still ongoing and people express their opinions freely without any harassment by security organizations for more than seven months.
- Despite the provocative acts from the side of protesters and their deliberate organization and execution of unlicensed demonstrations outside sit-in areas as well as the aggressions they conduct against citizens, public and private properties during these demonstrations, but

all this is faced by a high level of self-restraint from the side of security forces in order to avoid reactions leading to cycles of violence and confrontations with protesters.

- It is mostly that security bodies pay a heavy price of casualties among its personnel as a result of its self-restraint. This is evidenced by the high number of martyrs and injuries among security personnel in these confrontations.
- On the other hand, the conclusions of the report neglected the severe suffering of residents in areas near sit-in squares as a result of the behaviors of some protesters. Light was not shed on this human, social and economic suffering representing a flagrant violation to human rights.

Paragraph (72): regarding accountability and anticorruption. We may clarify the following:

- The Government of Yemen adopted a comprehensive economic, financial and administrative reform program. The government developed and implemented several sectoral strategies aiming at modernizing the institutional setup of different state structures. This includes the judiciary modernization strategy and the national anticorruption strategy as well as developing national legislations and laws to strengthen the rule of law fostering rights and freedoms.
- The state issued legislations to establish a supreme national anticorruption authority.
- The government implemented various programs within its five-year plans to achieve economic growth and poverty reduction in line with the Millennium Development Goals and in cooperation with the international community.
- Yemen is in need for assistance and support from the international community in order to be able to continue implementing these strategies.

Paragraph (74): stated the conclusion of the mission regarding lack of confidence in national judiciary to conduct independent investigations in human rights violations. This conclusion contains a wrongful generalization, is not based on evidence, is built on personal impressions and is promoting the opposition rhetoric. The truth is that the Yemeni judiciary is an independent institution performing its judicial functions freely and independently. Judiciary has highly qualified staff who enjoy professionalism and integrity. There is strict monitoring and oversight over judges through the Judicial Inspection Authority and the Supreme Judicial Council, which is responsible for safeguarding the independency of judiciary. The Council takes all disciplinary actions against any malfeasances or violations in judicial activities.

THIRD: COMMENTS AND RECOMMENDATIONS:

The government notes that recommendations contained in the report are positive in general and can be viewed under three main aspects:

FIRST: the aspect of policy and procedures followed to strengthen and protect human rights in line with international conventions and treaties ratified by Yemen. These recommendations are expressed in recommendations nos. 75, 76, 77, 78, 79, 80, 81, 83, 85

and 86. Here, the government of Yemen confirms that it continues its efforts to take all necessary actions to implement these recommendations.

SECOND: the call to join new international conventions and treaties (recommendation No. 82) as well as the creation of an independent national human rights institution (recommendation No. 84). These recommendations are currently being considered by an ad hoc committee formed for this purpose from the government and some civil society organizations with regional and international cooperation.

THIRD: the call for international independent and neutral investigations (recommendation No. 94). Here, the government proposes to reconsider this recommendation because it contradicts with the contents of the preceding recommendation (recommendation No. 93) calling for dialogue between different parties to solve the crisis. No national, regional or international investigations can be carried out except under sound objective circumstances. The option, in the eyes of the government, is to push for the implementation of recommendation No. 93 and encourage dialogue as the optimal channel to overpass the crisis and to create the favorable conditions for the formation of an independent and neutral national committee for the investigation of all evidenced violations with the consensus of all political players.

CONCLUSION:

While we highly appreciate the efforts made to prepare the mission report, we also recognize that it contained views promoted by the opposition forces. The report also neglected important facts in issues raised by the government side. However, we confirm that the Government of Yemen dealt with the report very positively putting in mind the protection and strengthening of human rights in Yemen.

In this occasion, the Government of Yemen affirms its intention to conduct independent and transparent investigations in all credible claims of human rights violations, prosecute perpetrators pursuant to the law and provide necessary compensations for the families of victims. The Government of Yemen also emphasizes on the importance of the international community assistance to the government in order to enable it implement the recommendations of the mission regarding armed groups. A strong message should be made to these groups to put an end to violence and encourage dialogue to solve all problems.

We emphasize in this respect on the importance of the support from international community for dialogue called for by the Government between different parties of the current political crisis. Dialogue shall be based on the GCC initiative and the ideas proposed by the envoy of the UN Secretary General to ensure the safe and peaceful transfer of power. This should be in light of the President's decision No. 24 of 2011 delegating necessary constitutional powers to the Vice-President to conduct dialogue with signatory parties to the GCC initiative, agree on a time-bound implementation mechanism and sign the initiative on behalf of the President. Then, implementation of the initiative shall start under regional and international sponsorship leading to early presidential elections, which timing shall be agreed upon, in order to maintain unity, security, stability and social peace in Yemen. It is doubtless that the resolution of this crisis will have positive impacts on human rights situation in Yemen.

**تقرير بعثة المفوضة السامية لحقوق الإنسان لليمن المعنون
بتقرير بعثة تقييم المفوضة السامية لحقوق الإنسان لليمن
خلال الفترة من 28 يونيو وحتى 6 يوليو 2011م**

تمهيد:

تود حكومة الجمهورية اليمنية أن تعرب عن فائق تقديرها لمكتب المفوضة السامية لحقوق الإنسان مثنى الجهود التي يبذلها في سبيل احترام وحماية حقوق الإنسان، واهتمامه بوجه خاص بأوضاع حقوق الإنسان في اليمن في ظل الأزمة السياسية التي تشهدها البلاد في المرحلة الراهنة ومن مظاهر هذا الاهتمام أنه تم الاستجابة لطلب حكومة الجمهورية اليمنية بإرسال بعثة التقييم لزيارة بلادنا خلال الفترة 28/6 - 6/7/2011م. وقدمت الحكومة اليمنية كافة أوجه الدعم والمساعدة للبعثة لإنجاح مهمتها خلال تلك الزيارة، كما نُعبر عن تقديرنا لأعضاء البعثة على تحملهم عناء السفر والانتقال وما بذلوا من جهود للوصول إلى هذا التقرير الهام المعروض على مجلس حقوق الإنسان. تنتهز حكومة الجمهورية اليمنية هذه الفرصة لتؤكد مجدداً التزامها الكامل بالمعاهدات والصكوك الدولية التي صادقت عليها في مجال حقوق الإنسان وأنها لم ولن تألو جهداً أو تدخر وسعاً في اتخاذ الإجراءات والتدابير الهادفة إلى تعزيز وحماية حقوق الإنسان. كما تؤكد الحكومة اليمنية على ضرورة استمرار التعاون مع مكتب المفوضة السامية لحقوق الإنسان والآليات التابعة له بما يخدم تطلعات وطموحات الشعب اليمني في إيجاد مجتمع ديمقراطي حر يمارس كافة حقوقه وحرياته التي كفلتها المواثيق الدولية والتشريعات الوطنية. وتشير الحكومة إلى أنه تم الاطلاع على محتويات التقرير المرفوع من بعثة التقييم إلى مجلس حقوق الإنسان، ونورد فيما يلي أبرز الملاحظات على ما جاء في التقرير والتي نأمل استيعابها وأخذها بعين الاعتبار عند إصدار التقرير.

أولاً: الملاحظات العامة. وهي كما يلي

- تضمن التقرير إشارات إلى قضايا حقوق الإنسان تعود إلى ما قبل بداية الأزمة الحالية، ولذا نؤكد على ضرورة تقييد التقرير بولايته الممتدة خلال الفترة من بداية يناير إلى يوليو 2011م طبقاً لما جاء في منهجية عمل البعثة الواردة في الصفحة (4) من التقرير.
- وصف بعض الأوضاع والأحداث، ومن ذلك القول بأن (الحكومة اليمنية فقدت سيطرتها الفعلية على أجزاء من البلد وفي العديد من المدن الرئيسية.. الخ) بالإضافة إلى استخدام ألفاظ غير قابلة للقياس وتفتقر إلى الأدلة مثل: (الكثير، العديد، الآلاف) وهذا غير دقيق.
- عدم الدقة والتوازن في تناول بعض الأحداث مثل ما ورد في الفقرة (4.11) من التقرير حيث جاء فيه ما نصه (اندلع القتال في صنعاء بين الحكومة وعائلة الاحمر البارزة التي يزعم التقرير أنه تم قصف منازلها والأحياء المجاورة) والملاحظ في هذا الشأن أن التقرير يحمل الحكومة مسؤولية قصف منازل أولاد الاحمر والأحياء المجاورة أيضاً وهذا غير صحيح لأن المواجهات بدأت نتيجة اعتداءات قام بها أولاد الاحمر. ومن جهة ثانية لم يشر التقرير من قريب أو بعيد إلى قيام عناصر أولاد الاحمر بالاعتداء على منازل المواطنين واقتحام بعض الوزارات والمؤسسات العامة المتواجدة في المنطقة واحتلالها وتخريبها ونهب محتوياتها.
- تكرار بعض الأحداث والقضايا وذكرها في أكثر من موضع وتحت عناوين مختلفة.
- عدم الأخذ بعين الاعتبار الردود والايضاحات التي قدمتها الحكومة اليمنية بخصوص الاجراءات والجهود المبذولة من قبلها لتخفيف معاناة المواطنين نتيجة ما يعرف بالعقاب الجماعي.
- إبراز وجهات نظر المعارضة في بعض القضايا الواردة في التقرير مثل التشكيك في نزاهة القضاء وفي أي لجان حكومية يتم تشكيلها لإجراء تحقيقات دون الأخذ في الاعتبار ملاحظات الجانب الحكومي.
- الغموض الذي يكتنف صياغة بعض فقرات التقرير عند تناول بعض الأحداث، الأمر الذي يحتمل التأويل لأكثر من معنى، بالإضافة إلى إغفال توضيحات الجانب الحكومي في بعض القضايا.

● إن بعض ما جاء في التقرير بُنيَ على انطباعات ومزاعم غير موثقة نتيجة لما سمعه أعضاء البعثة من قوى المعارضة أو منظمات تابعة لها.

● اشتمال التقرير على إحصائيات غير دقيقة لعدد القتلى والضحايا الذين سقطوا سواءً في إطار ما يسمى بالحراك الجنوبي منذ العام 2007م، أو ما يتعلق بأحداث 18 مارس في صنعاء، أو 29 مايو في تعز وغيرها. وإغفال التقرير ذكر الشهداء من القوات المسلحة والأمن بالرغم من أن الجهات المعنية سلمت البعثة كشوفات وإحصائيات تتضمن عدد الشهداء والجرحى من منتسبي القوات المسلحة والأمن والضحايا المدنيين من غير المتظاهرين.

● أغفلت خلفية التقرير الإشارة إلى المنظومة الدستورية والقانونية التي تكفل التداول السلمي للسلطة والمسيرة الديمقراطية والانتخابات الرئاسية- البرلمانية- المحلية ومناخ الحريات السياسية والصحفية وإفساح المجال لنشاط منظمات المجتمع المدني وحرية التعبير عن الرأي باعتبارها من أهم مرتكزات النظام الديمقراطي الذي تنتهجه بلادنا.

● تضمنين التقرير بعض الادعاءات والروايات التي لم يثبت للبعثة صحتها وعلى سبيل المثال: ما ورد في الفقرة (5. A. 29) حول الادعاء بوجود مقابر جماعية، مظاهرات المعلمين والطلاب التي حدثت في محافظة تعز، والادعاء الكاذب بوجود قتل، ولهذا يثار التساؤل عن الهدف من ذكر هذه الادعاءات بالرغم من عدم ثبوت صحتها لدى البعثة.

ثانياً: الردود التفصيلية

الفقرة (4. A. 8): نود التأكيد على مايلي:

— | ن ما جاء في هذه الفقرة من معلومات تعتبر غير دقيقة ذلك أن تلك التعديلات الدستورية لم تقر من مجلس النواب وكانت محل نقاش بين الحزب الحاكم والمعارضة.

— | أنه تم سحب مشروع التعديلات في حينه بتوجيهات من فخامة الاخ رئيس الجمهورية لإتاحة الفرصة للمزيد من التشاور والحوار وصولاً إلى الاتفاق بين مختلف القوى السياسية على التعديلات الدستورية والإصلاحات السياسية المنشودة.

— | ن فترة الرئاسة مازالت مقيدة بفترتين وفقاً للدستور النافذ وأن مدة رئيس الجمهورية الثانية ستنتهي في سبتمبر عام 2013، ولا يحق له بعدها الترشح لهذا المنصب.

الفقرة (4. A. 9):

— | لم تشر الفقرة إلى المبادرات التي أعلنها الأخ رئيس الجمهورية خلال المؤتمر الوطني العام بتاريخ 2011/3/10م والتي تضمنت مجموعة من الإصلاحات الجذرية للنظام السياسي وترسيخ مبدأ التداول السلمي للسلطة، وأهمها تغيير النظام الرئاسي القائم وتحويله إلى نظام برلماني، وتشكيل حكومة وفاق وطني والأخذ بالقائمة النسبية، وتطوير نظام الحكم المحلي كامل الصلاحيات، وإنشاء أقاليم بهدف استيعاب الحكم المحلي المنشود.

الفقرة (4. A. 10): اغفل التقرير الإجراءات والتدابير التي اتخذتها الحكومة حول أحداث 18 مارس وهي:

— | اعتبار الضحايا شهداء ومنحهم التعويضات المناسبة.

— | معالجة الجرحى في المستشفيات الحكومية والخاصة، ومن يستلزم علاجه في الخارج على نفقة الدولة.

— | استكمال إجراءات التحقيق في القضية من قبل النيابة، وإحالتها إلى القضاء وعقد العديد من جلسات المحاكمة للمتهمين.

— | اعتبار يوم الحادث يوم حداد وطني.

الفقرة (4. A. 11):

— | جاء فيها ما نصه "إن الرئيس صالح رفض بشكل متكرر توقيع مبادرة مجلس التعاون الخليجي" ..بينما حقيقة الأمر الآتي:

أ
ن فخامة الاخ رئيس الجمهورية لم يرفض التوقيع على المبادرة بشكل مطلق. وإنما كان حريصاً على أن يتم التوقيع بحضور جميع الأطراف السياسية وبحضور ممثلي الدول الشقيقة والصديقة الراحية للاتفاق وبصورة علنية تعكس رغبة الجميع للخروج من الأزمة القائمة وبدء مرحلة جديدة من التعاون يسودها الوفاق والانسجام بين الاطراف السياسية المعنية، وبالتالي تم تأخير توقيع فخامته إلى حين استجابة أحزاب اللقاء المشترك حضور مراسم التوقيع.

و
لضمان التنفيذ الأسلم ونجاح المبادرة كان للحزب الحاكم وحلفائه بعض الملاحظات حول أهمية وجود آلية تنفيذية وزمنية للمبادرة مع التأكيد على أخذها كمنظومة متكاملة.

ك
ما أن قيام المؤتمر الشعبي العام وحلفائه بالتوقيع على المبادرة بتاريخ 2011/5/21م وبحضور فخامة الاخ رئيس الجمهورية وأمين عام مجلس التعاون الخليجي وسفراء بعض الدول الشقيقة والصديقة. دليل على تمسكه بالمبادرة. ورغبة فخامته التوقيع عليها لو لا حادث 3 يونيو الاجرامي بجامع دار الرئاسة، كما أكد على ذلك التقرير الفقرة (13) . (4A).

الفقرة (4. A. 12): حول الحادث الاجرامي الذي استهدف رئيس الجمهورية وكبار رجال الدولة في جامع دار الرئاسة.

ي
لاحظ أن هذه الجريمة الشنعاء لم تُعط حقها من التوصيف القانوني في التقرير كجريمة وعمل إرهابي باعتبار أماكن العبادة محمية في نظر القانون الدولي وتعتبر جريمة اغتيال سياسي لرئيس الجمهورية ولكبار قيادات الدولة وفقاً للقانون الجنائي الدولي.

الفقرة (4. A. 13): والتي ذكرت بأن نائب رئيس الجمهورية قاوم الشروع في العملية الانتقالية التي تستوجبها المبادرة الخليجية، ونود أن نوضح ما يلي:

أ
ن هذا القول غير صحيح ويتبنى وجهة نظر المعارضة ويتنافى أيضاً مع الحقيقة، حيث أن نائب رئيس الجمهورية يقوم بمهام رئيس الجمهورية أثناء غيابه وفقاً للدستور، وكذا ما يقوم به من جهود كبيرة من أجل استعادة الهدوء والحوار مع المعارضة بهدف تقريب وجهات النظر مع مختلف الأطراف السياسية والذي أكدته التقرير في الفقرة (4. A. 16).
الفقرة (4. A. 14): حول المعاناة الإنسانية للمواطنين نتيجة الاعمال التخريبية التي استهدفت خطوط الكهرباء وخط أنابيب النفط والوقود.. الخ، نود التأكيد مجدداً على ما يلي:

أ
ن المعاناة الإنسانية التي تمر بها البلاد هي من فعل وممارسات أحزاب اللقاء المشترك كقطع الطرقات والاعتداء على أبراج وخطوط الكهرباء وتفجير أنبوب النفط، وقد تم الاعلان عن أسماء المتهمين من عناصر اللقاء المشترك عبر مختلف الوسائل الإعلامية.

أ
ن الهدف من هذه الاعمال التخريبية يتمثل في توسيع دائرة الضغوط على الحكومة وإرباكها وخلق حالة من التذمر والمعاناة في أوساط المواطنين، وتوظيف كل ذلك لخدمة أغراضها الحزبية الضيقة.

أ
ن الجهات المختصة سارعت ومنذ بداية الأزمة إلى اتخاذ جملة من الإجراءات والتدابير لحل هذه الأزمة والتخفيف من معاناة المواطنين ومنها استيراد المشتقات النفطية من الخارج وتحميل موازنة الدولة أعباء مالية إضافية حيث وصل قيمة ما تم استيراده من النفط مليار وثمانمائة مليون دولار. بالإضافة إلى ما قدمته كل من المملكة العربية السعودية ودولة الإمارات العربية المتحدة من منح عينية في هذا الشأن.

أ
ن الحكومة تبذل جهوداً كبيرة ومضاعفة لمعالجة الانقطاع المستمر للتيار الكهربائي في بعض المحافظات نتيجة للأعمال التخريبية التي تقوم بها مليشيات أحزاب اللقاء المشترك، رغم استمرار وتعدد أماكن مواقع هذه الاعتداءات بهدف تشييت جهود الحكومة واستمرار مضاعفة معاناة المواطنين وإثارة نقمة الناس تجاه الحكومة فضلاً عما يكلف ذلك الحكومة من خسائر وجهود فنية كبيرة، ورغم تعرض مهندسي الكهرباء لأكثر من محاولة قتل أثناء قيامهم بعملهم.

أ
ن الجهود التي تبذلها الحكومة في هذا الشأن تأتي من منطلق مسؤولياتها الوطنية تجاه مواطنيها وتأمين الخدمات الأساسية لهم ولذلك ليس من المنطقي والأخلاقي أن تقوم الحكومة بممارسة هذه الأعمال على مواطنيها الذين يفقون أغلبهم في صفها ويؤيدون الشرعية الدستورية.

الفقرة (17. A. 4): لوحظ أن التقرير لم يفرق بين الإجراءات المعتادة لحفظ النظام والأمن والتعامل مع أحداث العنف والشغب من ناحية، وبين الإجراءات التي تتخذ في مواجهة مكافحة الإرهاب والتي تدخل ضمن التزامات الدولة مع شركائها دولياً وإقليمياً لمواجهة عناصر الإرهاب وعناصر تنظيم القاعدة والجماعات المتطرفة المسلحة على وجه الخصوص التي استغلت الظروف الحالية للتصعيد.

ف لذلك فإن القول أن الحكومة استخدمت جميع الوحدات المسلحة في الجيش والمخابرات وجهاز الضبط القضائي رداً على المظاهرات -كما ورد في الفقرة- هذا قول غير صحيح إطلاقاً فضلاً عما يشتمل عليه الادعاء من التعميم والمبالغة فالجيش ملتزم بالمهام المحددة له في الدستور والقوانين العسكرية ولن تستخدم الحكومة وحدات الجيش ضد المتظاهرين.

د ذلك ما ورد في التقرير باستخدام القوات الجوية في الاشتباكات الحاصلة في بعض مديريات محافظة صنعاء وأبين، فإن ما يحدث في تلك المناطق من مواجهات هي لردع اعتداءات تنظيم القاعدة ومليشيات الإخوان المسلمين المسلحة والمليشيات المسلحة المتحالفة معها على بعض معسكرات الجيش بهدف السيطرة على بعض المواقع الإستراتيجية.

ه لذلك لا توجد أي مظاهرات في تلك المناطق وإنما مجموعات إرهابية من تنظيم القاعدة ومليشيات الإخوان المسلمين والمشاركين المسلحة.
الفقرة (18. B. 4): حول عدم خضوع جهاز الأمن السياسي وجهاز الأمن القومي للإشراف القضائي والبرلماني.

و ن القول بأن جهازي الأمن القومي والسياسي لا يخضعان لأي إشراف قضائي قول غير دقيق، ذلك أن مجمل الصلاحيات والمهام التي يقوم بها أفراد الجهازين المذكورين هي ذات الصلاحيات والسلطات التي يتمتع بها رجال الضبط القضائي وفقاً لقانون الإجراءات الجزائية.

ز ن الجهازين يمارسان مهامهما وفقاً للدستور والقانون مع عدم الإخلال أو المساس بالحقوق والحريات المنصوص عليها في الدستور طبقاً لما ورد في اللوائح المنظمة لنشاطهما، ومن ثم فهما يخضعان للإشراف القضائي.

ح قوم كل من الجهازين بإحالة كل القضايا والجرائم التي يتم ضبطها إلى النيابة العامة لاستكمال التحقيق فيها وتحال للمحاكم وفقاً للقانون.

ط ن القول بأنه تم خلال السنوات الماضية اعتقال وتعذيب العديد من الصحفيين والنشطاء والمدافعين عن حقوق الإنسان في مرافق احتجاز غير رسمية من قبل الأمن القومي ادعاء يفقد المصداقية والدليل.
الفقرة (20. B. 4): أما ما جاء حول وجود قوة احتياطية رسمية قبلية فنذلك لا أساس له من الصحة، وطرح المعارضة أن المعتصمين اليمنيين الذين مع الشرعية الدستورية هم في الأساس قوات احتياطية رسمية قبلية هو من قبيل المماحكات السياسية.

الإطار القانوني الدولي:

الفقرة (23. C. 4): بشأن إعراب الجهات المعنية بالاتفاقيات عن قلقها العميق حيال محدودية التقدم في تنفيذ الملاحظات والتوصيات الصادرة عليها.

نوضح في هذا الجانب بأن الجهات المختصة تولي جميع الملاحظات والتوصيات الصادرة عن اللجان المعنية بحقوق الإنسان الاهتمام الكامل وتقوم باتخاذ كافة الإجراءات والتدابير لتنفيذ ما ورد في تلك الملاحظات والتوصيات رغم الصعوبات والمعوقات التي تواجهها في هذا الشأن. باعتبار أن ذلك جزء من التزاماتها الدولية تجاه اللجان المذكورة بمقتضى المعاهدات والصكوك الدولية ذات العلاقة، مع العلم بأن هناك إشارات بمستوى التزام بلادنا بتقديم تقاريرها الدورية عن التقدم المحرز في مجال حقوق الإنسان.

الأوضاع الحالية لحقوق الإنسان:

أ- القتل خارج نطاق القضاء والاستخدام المفرط للقوة

الفقرة (26. A. 5): حول الاستخدام المفرط للقوة في مواجهة المظاهرات السلمية وما زُعم حول توثيق استخدام الذخيرة الحية ومختلف أنواع الغازات المسيلة للدموع والهرات والبنادق الصاعقة الإلكترونية والرش بالمياه الملوثة.. الخ.

د

وكد مجدداً عدم صحة الادعاء بالاستخدام المفرط للقوة، وكما سبق أن أوضحنا لأعضاء البعثة أن التعامل مع المتظاهرين والمتجنيين سلمياً لم يتجاوز أو يخرج عن الوسائل المتبعة في مثل هذه الحالات.

أ
نه وبعد أن خرجت تلك الاحتجاجات والمظاهرات عن طابعها السلمي وتحركها في مظاهرات غير مخصصة من الجهات المعنية وفقاً لقانون تنظيم المظاهرات والمسيرات وقامت بارتكاب العديد من أعمال العنف والتخريب والاعتداء على الوزارات والمؤسسات والمرافق العامة، وكذا الاعتداء على الحراسات الخاصة بها، اضطرت الأجهزة الأمنية إلى التعامل مع هذه الاعتداءات بما يتناسب مع خطورتها باعتبار ذلك جزءاً من مسؤولياتها في الحفاظ على تلك المؤسسات والمرافق وبما تجيزه إجراءات اتفق عليها دولياً (هافانا 1990).
الفقرة (5. A. 27): جاء في هذه الفقرة أن خروج المتظاهرين من أماكن الاعتصامات قد أدى إلى زيادة التوتر بشكل كبير وخشية قوات الأمن أن يتم مهاجمة المباني العامة. الخ.
ومع اتفاقنا على السياق العام للنص إلا أن الاستنتاج الذي تم التوصل إليه في نهاية الفقرة غير دقيق ونوضح ذلك كما يلي:

أ
ن الاعتداءات والمهاجمات وتخريب المباني العامة من قبل المتظاهرين قد حدثت بالفعل، وأن التعامل معها من قبل أفراد الأمن كانت على هذا الأساس، ولم يكن مجرد "خشية" أو توقع -أي أن اللجوء إلى استخدام القوة من قبل الأجهزة الأمنية لا يكون إلا عند الضرورة وعند خروج تلك المظاهرات عن طابعها السلمي وذلك دفاعاً عن النفس أو لحماية المنشآت والمرافق العامة أو الخاصة وهو ما ينطبق على جميع الفقرات والادعاءات المشابهة.

الاعتقال والاحتجاز التعسفي:

الفقرة (5. B. 33): ويلاحظ على ما ورد في هذه الفقرة أنها عبارة عن ادعاءات عامة غير موثقة.

وكنّا نأمل من البعثة -وكما أوضحنا لها عند زيارتها لليمن- أن تقوم بتقديم معلومات واضحة وأسماء محددة تعرضت لتلك الحالات المدعى بها في الفقرة حتى تتمكن الأجهزة المختصة من البحث والتحري والتأكد من صحة تلك الوقائع واتخاذ الإجراءات اللازمة علماً بأن الحكومة قد تعاملت مع طلب البعثة أثناء زيارتها لليمن حول توضيح أسباب احتجاز بعض السجناء الأجانب، وتم الرد على ذلك في رسالة الرد التي بعثتها الحكومة بتاريخ 2011/8/21م.

ت
أكدت الحكومة اليمنية استعدادها للتعامل مع أي طلبات واضحة بهذا الصدد مع العلم أن هناك لجنة عليا للنظر في أحوال السجناء والسجون برئاسة رئيس مجلس القضاء الأعلى رئيس المحكمة العليا تقوم بالزيارات الدورية للسجون للاطلاع على أوضاع السجناء والسجون وأماكن الاحتجاز والتوقيف الاحتياطي، بالإضافة إلى قيام النيابة العامة وفروعها بالمحافظات بزيارة السجون بشكل منتظم والاطلاع على أوضاع المسجونين بحسب الصلاحيات الممنوحة لها في هذا الجانب بموجب القانون.

التعذيب والأشكال الأخرى في المعاملة السيئة:

الفقرة (5. C. 36): تشير الفقرة إلى أن البعثة تلقت ادعاءات حول استخدام أساليب للتعذيب والمعاملة الوحشية أو غير الإنسانية أو المهيئة ضد المدنيين التي ارتكبتها (مختلف الجهات الأمنية الحكومية) واستشهدت الفقرة ببعض الحالات، وأفادت بأنها لم تستلم معلومات حول أي تحقيقات أو محاكمات تم إجراؤها لمركبي هذه الانتهاكات. ويمكن الرد على ذلك بالتالي:

ي
كفل الدستور الحفاظ على كرامة المواطنين وحمايتهم من أي فعل مهين أو قاسي أو غير إنساني، كما فرض الدستور والقوانين النافذة رقابة دقيقة على العاملين في السجون ومراكز التوقيف الاحتياطي وأقسام الشرطة، ووضع عقوبات مشددة على المسؤولين عن تلك الانتهاكات.

أ
ن القول بارتكاب تلك الانتهاكات من (مختلف الجهات الحكومية الأمنية) تعميم خاطئ إذ أن التعذيب أو المعاملة الوحشية يجرمها الدستور والقانون، وإذا حدثت هذه التجاوزات فإنها تحدث بشكل فردي يخضع مرتكبه للمحاسبة القانونية، وتم إطلاع البعثة من قبل رئيسي نيابتي تعز وعدن على مثل هذه الإجراءات.

ت
م التواصل مع رئيس نيابة عدن باعتبارها الجهة المختصة بالتحقيق في الواقعة المستشهد بها في هذه الفقرة وأفاد أن النيابة لم تتلق أية شكاوى أو بلاغات بهذا الشأن.

الحق في المعالجات الفاعلة والمحاسبة:

الفقرة (5. D. 38): وقد أشارت هذه الفقرة بأن "الضحايا وأفراد عائلاتهم ومحاميهم الذين التقت بهم البعثة ذكروا بأنهم لا يثقون بالمؤسسات القضائية إلى درجة أنهم يمتنعون عن تقديم شكاوى أو التعاون مع المحققين" كما أشارت أيضاً إلى "استلام البعثة العديد من الشكاوى حول عدم استقلالية ومهنية القضاء".

التعليق:

د النسبة للجزئية الأولى من الفقرة حول عدم الثقة بالمؤسسات القضائية أو التعاون مع أجهزة التحقيقات فذلك يعود إلى قناعة الأشخاص المشار إليهم، كما أنه لا يمكن بأي حال من الأحوال إجبار هؤلاء على تقديم دعاوهم وشكاوهم إلى المؤسسات القضائية فاللجوء إلى القضاء أمر اختياري للشخص وفقاً للدستور، أما ما يتعلق بالتشكيك في استقلالية ومهنية القضاء.. فنؤكد على ما يلي:

ح ققت اليمن الكثير من الانجازات الواضحة لتعزيز استقلالية القضاء من خلال فصل رئاسة مجلس القضاء الأعلى عن مهام رئيس الجمهورية وضمه إلى رئيس المحكمة العليا بموجب المادة رقم (14) من القانون رقم (15) لعام 2006م الذي قضى بتعديل بعض مواد القانون رقم (1) لسنة 1991م بشأن السلطة القضائية مما أضفى على مجلس القضاء استقلالية كاملة مالياً وإدارياً وقضائياً.

أ ن الحكومة تؤمن إيماناً راسخاً بأنه بدون وجود قضاء قوي ونزيه لا يمكن حماية حقوق الإنسان، ومن هذا المنطلق حرصت على القيام بإصلاحات في القضاء تصب في اتجاهين: الأول مراجعة وتطوير التشريعات النافذة وإصدار قوانين جديدة، والثاني: تطوير معهد القضاء العالي والمناهج التي تدرس للقضاة.

إ ن السلطة القضائية تمتلك جهاز للرقابة والتفتيش يقوم بالتفتيش الدوري وتحري الشكاوى وقد تم إحالة (85) قاضياً لمجلس المحاسبة لارتكابهم مخالفات مهنية أو مسلكية انتهت بفصل من ثبت إدانتهم من القضاء. **الفقرة (40. D. 5):** وتشير إلى أن البعثة لم تطلع على إجراءات ملموسة تهدف لمساءلة المسؤولين عن الانتهاكات الجسيمة لحقوق الإنسان المرتكبة خلال فترة الاضطرابات الأخيرة. وفي هذا الشأن نؤكد بأنه لم يرفع أي دعاوى للسلطة القضائية ضد أي مسئول كما لم تثبت وقوع أي انتهاكات جسيمة لحقوق الإنسان خلال الفترة المشار إليها من قبل أفراد الأمن القومي والأمن السياسي حتى يتم مساءلتهم وفقاً للقانون.

حرية التعبير والرأي:

الفقرات (43.42.41.5.E): حول الادعاءات المتعلقة بتجاوزات حرية التعبير والرأي:

التعليق:

ه ناك صحفي واحد (جلال الشرعبي) تعرض للقتل في الأحداث المؤسفة 18 مارس في ساحة الاعتصام أمام جامعة صنعاء ضمن الضحايا في ذلك اليوم بسبب تواجده في مكان الحادث.

ك ان المؤمل الإشارة إلى تعرض عشرات الصحفيين والصحفيات في وكالة الأنباء اليمنية (سبأ) وتعرضهم للقتل الجماعي وهم يؤدون واجبهم الوظيفي والمهني بسبب اعتداء العناصر المسلحة التابعة لأولاد الأحمر على مبنى الوكالة بالأسلحة الخفيفة والثقيلة.

ن عرض عدد من الصحفيين للاعتقال والاعتداء عليهم أو على معداتهم المهنية داخل ساحات الاعتصام من قبل الميليشيات المسلحة.

ق امت النيابة بالتحقيق فيما وصلها من بلاغات واتخذت الإجراءات القانونية اللازمة لحماية الصحفيين في حدود القانون.

أ ما ما يتعلق بإنهاء عقود عدد من الصحفيين فهذا غير صحيح البتة، فمرتبات العاملين المتواجدين في ساحات الاعتصام تصرف لهم كاملة وشهرياً بدون أي نقصان برغم انقطاعهم عن أداء الوظيفة العامة.

ه ناك وسائل إعلامية معروفة أرسلت مراسليها بصورة خفية وبتأثيرات سياحية ومنها قناة الجزيرة وتم منحهم التصريح لمزاولة العمل الصحفي برغم تلك المخالفة، وعدم حملهم هوية العمل الصحفي.

- ١ — استقبلت اليمن العديد من الصحفيين العرب والأجانب ويمارسوا أعمالهم بكل حرية، ونشروا تقاريرهم وفي مقدمتهم القنوات الفضائية العربية والأجنبية.
- أ — ن في اليمن عدد (22) من المكاتب الاعلامية العربية والأجنبية بطواقيها المتعددة التلفزيونية والصحفية تعمل بكل حرية وتحرص الجهات المختصة على أن تسهل لهم أعمالهم.
- ب — النسبة لإيقاف قناة الجزيرة تم بموجب أوامر قضائية من النيابة العامة ووفقاً للقانون بعد أن رفضت إدارة المكتب الاستجابة لطلبات الاستدعاء للتحقيق معهم في مخالفات صريحة للقانون، ومنها استخدام العديد من الأجهزة غير المرخصة التي لم يصرح بدخولها من قبل الجهات المختصة على النطاق المحلي عندما قامت ببيت تقارير وأخبار عن ما يسمى بانتهاك حقوق الإنسان والاعتداء على المساجين في اليمن بينما كانت تلك الأخبار تتعلق بأحد الأقطار العربية، وكانت الصور التي تم بثها ملقطة في سجون عربية كان قد سبق نشرها في العديد من القنوات الفضائية.
- ت — وجد المئات من الصحف الأهلية والحزبية تعمل بكل حرية. كما يوجد أكثر من مائتي موقع إخباري إلكتروني وتعمل دون رقابة إلا رقابة القضاء. أما ما ورد بشأن حجب وقرصنة عدد من مواقع الانترنت فإننا ننوه بأن المواقع الإلكترونية الاخبارية تمارس نشاطها بكل حرية ودون أية رقابة إلا في حدود القانون.
- و — بخصوص ما ورد حول إيقاف شركة الهاتف النقال "سبأفون" فنؤكد أن شركة سبأفون هي إحدى أربع شركات عاملة في الجمهورية في مجال الهاتف النقال، وما زالت تعمل ولم يتم إيقافها، وإنما تم تعليق الربط البيئي بين الشركة وكل من (الهاتف الثابت- الدولي- الانترنت) بعد أن قامت الشركة بمخالفة اتفاقية الترخيص وقانون الاتصالات والقوانين النافذة.
- الفقرة (44. E. 5):** وتشير إلى أن "من تم مقابلتهم أن بعض الطلبة تم معاقبتهم أو طردهم بسبب تعبيرهم عن وجهات نظر معارضة للحكومة.. الخ".
ولهذا نؤكد ما يلي:
- ع — دم صحة هذا الادعاء حيث لم يتم مطلقاً معاقبة أي طالب بسبب التعبير عن وجهة نظره.
- إن ما ورد على لسان المشار إليهم يأتي في إطار الكيد السياسي والضعف التي مارستها أحزاب اللقاء المشترك على منتسبيها من الطلاب والعاملين في السلكين التعليمي والصحي على وجه التحديد وتحريضهم على ترك مدارسهم أو أعمالهم واللاحق بساحات الاعتصام بهدف خلق الفوضى والارباك في إطار هذين القطاعين الحيويين.
- م — ن جهة أخرى أصدرت منظمة اليونيسيف بياناً تدعو فيه إلى عدم الزج بالاطفال في الصراعات السياسية. وقد قامت وزارة التربية والتعليم بالتعميم بذلك على كافة مدارس الجمهورية.
- الحق في مستوى معيشي مناسب.**
الفقرة (47. G. 5): وتتعلق بمشاهدات البعثة أثناء وجودها في اليمن للطوابير الطويلة في محطات البترول وانخفاض حركة السير بسبب نقص الوقود وتأثير مشاكل النقل على الاقتصاد وارتفاع الأسعار للمواد البترولية والسلع الغذائية.. الخ.
- حيث نوضح الاجراءات التي اتخذتها الحكومة كما يلي:
- ع — ملت الحكومة بجهود مكثفة لاتخاذ المعالجات والاجراءات الكفيلة للحيلولة من الانعكاسات السلبية لتداعيات الأزمة السياسية التي تسببت بها المليشيات التابعة لبعض أحزاب اللقاء المشترك لها على الأوضاع المعيشية في الجمهورية اليمنية .
- ع — ملت الحكومة على الحفاظ على الاستقرار التمويني والسعري في الاسواق المحلية من خلال تكثيف إجراءات الرقابة لمنع أي زيادات سعرية واستغلال بعض التجار للظروف الاستثنائية التي تمر بها البلاد.

أ ن ما حدث من أزمات متقطعة اعترت السوق المحلية من خلال الشحة في توفر بعض السلع وارتفاع أسعارها كان نتيجة للتخوفات في أوساط المواطنين اليمنيين وقلقهم من تردي الأوضاع الأمنية بسبب الاعتصامات ما دفعهم للاقبال على شراء وتخزين كميات من الأغذية التي تزيد عن احتياجاتهم الفعلية.

إ ن انقطاع إنتاج اليمن من النفط عقب تقجير أنبوب النفط في محافظة مأرب وتوقف عمل المصافي والتقطعات التي تقوم بها المليشيات المسلحة المذكورة مما أدى إلى ارتفاع أجور النقل للبضائع والتأمين عليها وهو ما انعكس على الأسعار.

أ ن الجهود الحكومية المستمرة بالتعاون والتنسيق مع القطاع الخاص بهدف ضمان استقرار السوق والمخزون الغذائي الاستراتيجي بالرغم من الخسائر الفادحة التي تكبدها الاقتصاد اليمني خلال الأشهر الماضية.

الحق في الصحة:

الفقرة (51. H. 5): وتشير إلى الادعاءات المتعلقة (بمنع قوات الأمن الحكومية المتظاهرين الجرحى من الوصول إلى المستشفيات وكذا منع عبور الأطباء أو سيارات الإسعاف وكذا احتجاز أربع طبيبات وإطلاق النار على سيارة إسعاف.. الخ). حيث نوضح الأتي:

سد بق أن تم تسليم البعثة ملفاً متكاملًا يتضمن كل التجاوزات والانتهاكات التي ارتكبتها عناصر أحزاب اللقاء المشترك في مجال القطاع الصحي ويدحض من جهة أخرى كل الادعاءات والمزاعم المثارة من قبل الطرف الآخر.

ك ما احتوى الملف على الإجراءات والجهود التي قامت بها وزارة الصحة لاستقبال المصابين ومعالجتهم في المستشفيات الحكومية وكذا في المستشفيات الخاصة على نفقة الحكومة، وتقديم كافة أوجه الدعم والمساعدة للمستشفيات الميدانية في ساحات الاعتصام من كوادر طبية وأدوية ومستلزمات طبية وكان المؤتمر تضمن ذلك في التقرير توضيحاً للحقائق بالإضافة إلى منع مليشيات المشترك من وصول سيارات الإسعاف الحكومية إلى أماكن الاحتياج.

الأطفال:

الفقرات (5.J.55.56.57): المتعلقة بالادعاءات والتجاوزات المتصلة بالأطفال وتعرضهم لمختلف أعمال العنف والاعتداءات بسبب الأحداث الجارية. ويمكن الرد بما يلي:

إ ن الزج بالأطفال في الاعتصامات والمظاهرات كانت من قبل أحزاب اللقاء المشترك، وقد تم ذلك لإثارة العواطف دون مراعاة للأخطار التي يعرضون الأطفال لها. وقد أرفقت الحكومة للبعثة صور الأطفال الذين استخدمتهم المعارضة تحت مسمى "مشروع شهيد".

ق امت الجهات الرسمية المختصة بالتعاون مع المنظمات المحلية والدولية بعقد العديد من الفعاليات وورش العمل للتوعية بمخاطر الزج بالأطفال في الصراع السياسي القائم والتعبئة الخاطئة مما يجعل الأطفال عرضة للاستغلال والإساءة ويعود عليهم بالضرر والمخاطر النفسية والاجتماعية.

تم تسليط الضوء على هذه الظاهرة السلبية والخطيرة في كافة وسائل الاعلام بالتعاون مع منظمة الامم المتحدة للطفولة (اليونيسيف).

ه ناك الكثير من الوثائق والأدلة التي قدمت للبعثة أثناء زيارتها لليمن والتي تؤكد صحة هذه الانتهاكات لاسيما استخدام الأطفال كدروع بشرية من قبل مليشيات أحزاب اللقاء المشترك.

الأشخاص النازحين واللاجئين:

الفقرة (5.61، 62): وقد أشارت الفقرة إلى ما سمعته البعثة بشأن حدوث هجمات من قبل الجيش والقوات الجوية والوحدات العسكرية ضمن المسافرين النازحين من محافظة أبين، فأنا نؤكد على ما يلي:

ع

دم حصول أي هجمات من الجيش أو القوات الجوية والوحدات العسكرية على النازحين أثناء نزوحهم أو سفرهم. ولذلك لا صحة مطلقاً لما ورد من ادعاءات في هذا الشأن على النازحين. كما نود التوضيح بأن حالات الجرحى التي وجدت في مستشفى النقيب هم مواطنين مصابين نتيجة تواجدهم بالقرب من مناطق المواجهات مع الإرهابيين. كما نؤكد أيضاً بأن جميع المصابين من هذه الأحداث تتم معالجتهم في المستشفيات الحكومية والخاصة على نفقة الدولة.

أ

ن الأزمة السياسية المفتعلة من قبل أحزاب اللقاء المشترك كانت بمثابة المناخ الملائم لتنامي نشاط عناصر تنظيم القاعدة في عدد من مديريات محافظات (أبين، مارب، شبوه، صنعاء)، وذلك في إطار مخطط يستهدف الاستيلاء على بعض المديريات أو المحافظات نظراً لموقعها الاستراتيجي بما يخدم أهداف بعض أحزاب اللقاء المشترك واستراتيجياته في توسيع دائرة أعمال التخريب والفوضى واستهداف المعسكرات ورجال القوات المسلحة والأمن. وما نتج عن ذلك من معاناة النازحين من مناطق الأحداث.

أ

ن البعثة قد استمعت إلى شرح مفصل عن أوضاع النازحين والجهود التي بذلتها الحكومة بالتعاون والتنسيق مع المنظمات المحلية والمفوضية السامية لشؤون اللاجئين للتخفيف من معاناة المواطنين النازحين من خلال توفير الغذاء والدواء والإيواء، وغيرها من المستلزمات الحياتية الضرورية، ولهذا فإننا نتطلع أيضاً إلى دعم المجتمع الدولي لجهود اليمن في هذا الشأن. ناهيك أن لدى اليمن أكثر من مليون لاجئ صومالي وأفريقي.

الاستنتاجات والتوصيات:

الفقرتان (6.64/6.65) من الاستنتاجات: يمكن التوضيح بما جاء في هاتين الفقرتين كما يلي:

أ

ن الحكومة عندما تقوم بحماية المدنيين فإن ذلك يعتبر من صميم مسؤولياتها وفقاً للدستور والقانون.

أ

ن الحكومة ليست في مواجهة مع المعارضة من أجل الاحتفاظ بالسلطة كما يفهم من سياق النص، وإنما من أجل ضمان التداول السلمي للسلطة عبر القواعد الديمقراطية وفقاً للدستور.

لا

مجال للمقارنة التي ساقها النص بين الحكومة صاحبة الشرعية الدستورية والقانونية وبين العناصر الانقلابية التي تحاول فرض إرادتها بالقوة والتي تعمل خارج القانون.

ل

يس من المنطقي أو الأخلاقي أن تقوم الحكومة بقطع هذه الخدمات الأساسية عن مواطنيها كما سبق وأن تم توضيح ذلك في أكثر من موضع ومناسبة.

الفقرة (6.66): حول عدم تمكن البعثة من زيارات بعض المناطق لاعتبارات أمنية..الخ.

يمكن أن نوضح ما يلي:

أ

ن الحكومة استجابت لطلب البعثة وترتيب الزيارات لها إلى المدن والمناطق طبقاً لبرنامج الزيارة المعد والمتفق عليه سلفاً مع البعثة ولم يرفض أي طلب تقدمت به.

ك

ما أشار الاستنتاج إلى استخدام الأسلحة الثقيلة بما في ذلك الصواريخ والدبابات من أجل قمع المتظاهرين في الشوارع أو بقية ساحات الاعتصامات - وهو ما لم يتوفر دلالته في الواقع وفي متن التقرير حيث أنه لم يحدث أن لجأت الأجهزة الأمنية لاستخدام مثل تلك الأسلحة الثقيلة لمواجهة المتظاهرين تحت أي ظرف من الظروف.

الفقرة (6.68): وقد تضمنت هذه الفقرة بعض الاستنتاجات غير الدقيقة حول التعامل مع المتظاهرين.

ونود التوضيح بما يلي:

أن أبرز ما ينفي تلك الاستنتاجات هو استمرار الاعتصامات وممارستها لأنشطتها والتعبير عن آرائها بكل حرية دون التعرض لها من قبل الجهات الأمنية منذ سبعة أشهر.

ب

الرغم من الاستفزازات التي يقوم بها المتظاهرون وتعمدهم تنظيم وتنفيذ المسيرات غير المرخصة وفقاً للقانون خارج أماكن الاعتصامات وما يمارسونه من تجاوزات واعتداءات على المواطنين والمنشآت العامة والخاصة أثناء تنفيذهم لتلك المسيرات.. إلا أن ذلك يقابل بدرجة عالية من ضبط النفس من قبل الأجهزة الأمنية والحرص على عدم ردود الفعل أو الانجرار إلى دوامات العنف والتصادم مع المتظاهرين.

غ

البأ ما تدفع الأجهزة الأمنية ثمناً باهضاً من الضحايا لتمسكها بضبط النفس كما يدل على ذلك ارتفاع عدد الشهداء والمصابين من أفرادها الذين يسقطون في تلك المواجهات.

م

ن جهة أخرى تجاهلت الاستنتاجات المعاناة الكبيرة لسكان الأحياء الواقعة والقريبة من أماكن الاعتصامات نتيجة تصرفات بعض المعتصمين وعدم تسليط الضوء على هذه المعاناة الانسانية والاجتماعية والاقتصادية لأهميتها كونها تمثل انتهاكاً لحقوق السكان.

الفقرة (6.69): حول إرساء المساءلة وإنهاء الفساد يمكن التوضيح بشأن ما جاء في هذه الفقرة بالآتي:

أ

ن الحكومة اليمنية قامت بتبني برنامج شامل للإصلاح الاقتصادي والمالي والإداري، وإعداد وتنفيذ العديد من الاستراتيجيات القطاعية الهادفة لتحديث البناء المؤسسي لأجهزة الدولة المختلفة ومنها استراتيجية تحديث القضاء وكذا الاستراتيجية الوطنية لمكافحة الفساد وتطوير منظومة التشريعات والقوانين الوطنية الهادفة لإرساء سيادة القانون والمعزة للحقوق والحريات.

ك

ما قامت الدولة بإصدار التشريعات اللازمة وإنشاء هيئة متخصصة بمكافحة الفساد.

ق

امت الحكومة بتنفيذ الكثير من البرامج ضمن الخطط الخمسية للنهوض الاقتصادي والتخفيف من الفقر بما يتلاءم مع أهداف الألفية وبالتعاون مع المجتمع الدولي.

أ

ن اليمن بحاجة إلى الدعم والمساندة من الأسرة الدولية لتتمكن من مواصلة تنفيذ تلك الاستراتيجيات.

ثالثاً: الملاحظات على التوصيات

تنوه الحكومة أن التوصيات الواردة في التقرير قد جاءت إيجابية في مجملها ويمكن النظر إليها في إطار ثلاثة قضايا رئيسية:

الأول: يصب في مسار السياسة والإجراءات المتبعة لدعم تعزيز احترام وحماية حقوق الإنسان بناءً على الاتفاقيات والصكوك الدولية الموقعة عليها اليمن. وهي التوصيات التي عبر عن فحواها في الأرقام (1، 2، 3، 4، 5، 6، 7، 9، 11، 12) وهنا تؤكد الحكومة اليمنية على استمرار جهودها في اتخاذ كافة الإجراءات الكفيلة بتنفيذ ما ورد في تلك التوصيات.

الثاني: يدعو إلى الانضمام إلى معاهدات وصكوك دولية جديدة توصية رقم (8). وكذا ما يتعلق بإنشاء مؤسسة وطنية مستقلة لحقوق الإنسان توصية رقم (10) فهي حالياً موضع دراسة من قبل اللجنة التي شكلت لهذا الغرض من الحكومة وبعض منظمات المجتمع المدني، بالإضافة إلى تعاون أقليمي ودولي.

الثالث: يتطلب إجراء "تحقيقات دولية مستقلة وحيادية" توصية (20)، حيث تقترح الحكومة إعادة النظر في هذه التوصية لأنها تتناقض مع فحوى التوصية السابقة لها رقم (19) الداعية إلى الحوار بين الأطراف لحل الأزمة. إذ لا يمكن لأي تحقيقات وطنية أو إقليمية أو دولية أن تتم إلا في ظروف موضوعية صحيحة. والبديل الذي تراه الحكومة هو الدفع بتنفيذ التوصية (19) وتشجيع الحوار كوسيلة مثلى للخروج من الأزمة وبما يهيئ الظروف المواتية لتشكيل لجنة وطنية مستقلة ومحايدة للتحقيق في كافة الانتهاكات ذات المصادقية والموثقة بالأدلة. تتوافق عليها الأطراف السياسية.

خاتمة:

إننا إذ نقدر الجهد الذي بذل في إعداد تقرير البعثة فإننا ندرك أيضاً ما اشتمل عليه من انطباعات وخاصة تلك التي روجت لها قوى المعارضة بالإضافة إلى تجاهل التقرير لأجزاء هامة من القضايا التي، طرحها الجانب الحكومي، ومع ذلك نؤكد أن الحكومة اليمنية تعاملت مع التقرير بمنتهى الإيجابية ووضعت نصب عينها حماية وتعزيز حقوق الإنسان في اليمن.

وبهذه المناسبة تؤكد الحكومة اليمنية عزمها على إجراء التحقيقات الشفافة المستقلة في كافة الادعاءات ذات المصادقية بشأن انتهاكات حقوق الإنسان وفقاً للمعايير الدولية، وتقديم الجناة للمساءلة وفقاً للقانون، وتقديم التعويضات اللازمة لعوائل الضحايا، كما تشدد الحكومة اليمنية على أهمية مساعدة المجتمع الدولي لها في تنفيذ توصيات البعثة فيما

يخص الجماعات المسلحة وتوجيه رسالة قوية لهم في وضع حد للعنف والتشجيع على الحوار لحل كافة المشكلات. وفي هذا السياق نشير بأنه سبق وأن رحبت الحكومة بالجهود المبذولة من الأشقاء والأصدقاء لحل الأزمة السياسية القائمة، وأكدت على حلها في إطار المبادرة الخليجية والأفكار التي تقدم بها مستشار الأمين العام للأمم المتحدة، ومن هذا المنطلق دعت إلى إجراء حوار جاد للاتفاق على الآلية التنفيذية لتلك المبادرة في ظل تفاهم واع ومسئول بهدف وضعها موضع التنفيذ.
